

# DVGW-Baumusterprüfzertifikat

## DVGW type examination certificate

DG-4313BR5752

Registriernummer  
registration number

|                                                           |                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Anwendungsbereich</b><br><i>field of application</i>   | Produkte der Gasversorgung<br><i>products of gas supply</i>                                                                                                                       |
| <b>Zertifikatinhaber</b><br><i>owner of certificate</i>   |                                                                                                                                                                                   |
| <b>Vertreiber</b><br><i>distributor</i>                   |                                                                                                                                                                                   |
| <b>Produktart</b><br><i>product category</i>              | Gasarmaturen: Absperrarmatur <= PN 16 (4313)                                                                                                                                      |
| <b>Produktbezeichnung</b><br><i>product description</i>   | Kugelhahn in Durchgangsform für Anlagenbau und Gasverteilung<br>wahlweise mit Montageflansch nach DIN ISO 5211 zum Aufbau eines<br>elektrischen oder pneumatischen Stellantriebes |
| <b>Modell</b><br><i>model</i>                             | SUN WP...; ALBA....                                                                                                                                                               |
| <b>Prüfberichte</b><br><i>test reports</i>                | Kontrollprüfung Labor: 08/1064/4313/955 vom 11.09.2008 (EBI)                                                                                                                      |
| <b>Prüfgrundlagen</b><br><i>basis of type examination</i> | DIN EN 13774 (01.07.2003)<br>DVGW VP 303 (01.09.1994)                                                                                                                             |

**Ablaufdatum / AZ** 17.07.2012 / 09-0350-GNV  
*date of expiry / file no.*

26.06.2009 Rie A 1/2  
Datum, Bearbeiter (Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle)  
*date, issued by, sheet, head of certification body*

DVGW CERT GmbH - von der Deutschen Akkreditierungsstelle Technik (DATech)  
in der TGA GmbH akkreditiert für die Konformitätsbewertung von Produkten der  
Gas- und Wasserversorgung

DVGW CERT GmbH - accredited by Deutsche Akkreditierungsstelle Technik  
(DATech) in the TGA GmbH for conformity assessment of products of gas and  
water supply



DVGW CERT GmbH  
Josef-Wirmer-Straße 1-3  
53123 Bonn

Telefon: +49 228 91 88-888  
Telefax: +49 228 91 88-993  
eMail: info@dvgw-cert.com

DAT-ZE-009/96-02

| <b>Gasart</b><br><i>gas category</i> | <b>Bemerkungen</b><br><i>remarks</i> |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Brenngase nach G260 sowie G262       |                                      |

| <b>Typ</b><br><i>type</i> | <b>Technische Daten</b><br><i>technical data</i>  | <b>Bemerkungen</b><br><i>remarks</i> |
|---------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|
| SUN WP...; ALBA....       | Nenndruckstufe: 5 bar (MOP 5)<br>Nennweite: DN 8  |                                      |
| SUN WP...; ALBA....       | Nenndruckstufe: 5 bar (MOP 5)<br>Nennweite: DN 10 |                                      |
| SUN WP...; ALBA....       | Nenndruckstufe: 5 bar (MOP 5)<br>Nennweite: DN 15 |                                      |
| SUN WP...; ALBA....       | Nenndruckstufe: 5 bar (MOP 5)<br>Nennweite: DN 20 |                                      |
| SUN WP...; ALBA....       | Nenndruckstufe: 5 bar (MOP 5)<br>Nennweite: DN 25 |                                      |
| SUN WP...; ALBA....       | Nenndruckstufe: 5 bar (MOP 5)<br>Nennweite: DN 32 |                                      |
| SUN WP...; ALBA....       | Nenndruckstufe: 5 bar (MOP 5)<br>Nennweite: DN 40 |                                      |
| SUN WP...; ALBA....       | Nenndruckstufe: 5 bar (MOP 5)<br>Nennweite: DN 50 |                                      |

| <b>Ausführungsvariante</b><br><i>type variation</i> | <b>Erläuterungen</b><br><i>explanations</i>                                                                             |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SUN WP 2551; ALBA 2601, ALBA 2611                   | Anschlussart: beiderseitig Innengewinde Rp 3/8...Rp 2 nach DIN EN 10226-1                                               |
| SUN WP 2552; ALBA 2602; ALBA 2612                   | Anschlussart: einerseits Innengewinde Rp 3/8...Rp 2; andererseits Außengewinde R 3/8...R 2, jeweils nach DIN EN 10226-1 |
| ...2601; ...2602                                    | Betätigungsorgan: Handhebel                                                                                             |
| ...2611; ...2612                                    | Betätigungsorgan: Flügelgriff                                                                                           |
| ...2551; ...2552                                    | Betätigungsorgan: Handhebel sowie elektrischer oder pneumatischer Antrieb                                               |

**zertifizierte Bauteile / Werkstoffe**  
*certified components*

| <b>Registr.-Nr.</b><br><i>registration no.</i> | <b>Bauteil (Produktart)</b><br><i>component</i>               | <b>Modell/Typ</b><br><i>model/type</i> | <b>Hersteller</b><br><i>manufacturer</i> |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|
| DG-5112BO0409                                  | Dichtungswerkstoff aus Elastomeren für Gasgeräte und -anlagen | 01/E80 FKM/01/E80 FKM                  | LAV.EL.GOMMA S.r.l                       |

**Verwendungshinweise / Bemerkungen**  
*hints of utilization / remarks*

Umgebungstemperaturbereich: -10...+60 °C

# DVGW-Baumusterprüfzertifikat

## DVGW type examination certificate

**DG-4313BR5752**

Registriernummer  
registration number

|                                                           |                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Anwendungsbereich</b><br><i>field of application</i>   | Produkte der Gasversorgung<br><i>products of gas supply</i>                                                                                |
| <b>Zertifikatinhaber</b><br><i>owner of certificate</i>   |                                                                                                                                            |
| <b>Vertreiber</b><br><i>distributor</i>                   |                                                                                                                                            |
| <b>Produktart</b><br><i>product category</i>              | gas fittings: Shut-off valve for local gas distribution <= PN 16 (4313)                                                                    |
| <b>Produktbezeichnung</b><br><i>product description</i>   | Straight pattern ball valve optional with assembly flange according to DIN ISO 5211 for application of an electrical or pneumatic actuator |
| <b>Modell</b><br><i>model</i>                             | SUN WP...; ALBA....                                                                                                                        |
| <b>Prüfberichte</b><br><i>test reports</i>                | laboratory control test: 08/1064/4313/955 from 11.09.2008 (EBI)                                                                            |
| <b>Prüfgrundlagen</b><br><i>basis of type examination</i> | DIN EN 13774 (01.07.2003)<br>DVGW VP 303 (01.09.1994)                                                                                      |

**Ablaufdatum / AZ** 17.07.2012 / 09-0350-GNV  
*date of expiry / file no.*

26.06.2009 Rie A-1/2  
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle  
*date, issued by, sheet, head of certification body*

DVGW CERT GmbH - von der Deutschen Akkreditierungsstelle Technik (DATech) in der TGA GmbH akkreditiert für die Konformitätsbewertung von Produkten der Gas- und Wasserversorgung

DVGW CERT GmbH - accredited by Deutsche Akkreditierungsstelle Technik (DATech) in the TGA GmbH for conformity assessment of products of gas and water supply



DVGW CERT GmbH  
Josef-Wirmer-Straße 1-3  
53123 Bonn

Telefon: +49 228 91 88-888  
Telefax: +49 228 91 88-993  
eMail: info@dvgw-cert.com

DAT-ZE-009/96-02

| <b>Gasart</b><br><i>gas category</i>  | <b>Bemerkungen</b><br><i>remarks</i> |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| fuel gases according to G260 and G262 |                                      |

| <b>Typ</b><br><i>type</i> | <b>Technische Daten</b><br><i>technical data</i>                  | <b>Bemerkungen</b><br><i>remarks</i> |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| SUN WP...; ALBA....       | nominal pressure rating: 5 bar (MOP 5)<br>nominal diameter: DN 8  |                                      |
| SUN WP...; ALBA....       | nominal pressure rating: 5 bar (MOP 5)<br>nominal diameter: DN 10 |                                      |
| SUN WP...; ALBA....       | nominal pressure rating: 5 bar (MOP 5)<br>nominal diameter: DN 15 |                                      |
| SUN WP...; ALBA....       | nominal pressure rating: 5 bar (MOP 5)<br>nominal diameter: DN 20 |                                      |
| SUN WP...; ALBA....       | nominal pressure rating: 5 bar (MOP 5)<br>nominal diameter: DN 25 |                                      |
| SUN WP...; ALBA....       | nominal pressure rating: 5 bar (MOP 5)<br>nominal diameter: DN 32 |                                      |
| SUN WP...; ALBA....       | nominal pressure rating: 5 bar (MOP 5)<br>nominal diameter: DN 40 |                                      |
| SUN WP...; ALBA....       | nominal pressure rating: 5 bar (MOP 5)<br>nominal diameter: DN 50 |                                      |

| <b>Ausführungsvariante</b><br><i>type variation</i> | <b>Erläuterungen</b><br><i>explanations</i>                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SUN WP 2551; ALBA 2601, ALBA 2611                   | connection: on both sides internal thread Rp 3/8...Rp 2 according to DIN EN 10226-1                                                                   |
| SUN WP 2552; ALBA 2602; ALBA 2612                   | connection: at the input side internal thread Rp 3/8...Rp 2; at the outlet side external thread R 3/8...R 2, in each case according to DIN EN 10226-1 |
| ...2601; ...2602                                    | handle: hand lever                                                                                                                                    |
| ...2611; ...2612                                    | handle: butterfly handle                                                                                                                              |
| ...2551; ...2552                                    | handle: hand lever as well as electrical or pneumatic actuator                                                                                        |

**zertifizierte Bauteile / Werkstoffe**  
*certified components*

| <b>Registr.-Nr.</b><br><i>registration no.</i> | <b>Bauteil (Produktart)</b><br><i>component</i>                              | <b>Modell/Typ</b><br><i>model/type</i> | <b>Hersteller</b><br><i>manufacturer</i> |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|
| DG-5112BO0409                                  | Sealing material made of elastomers for 01/E80 FKM/01/E80 FKM gas appliances |                                        | LAV.EL.GOMMA S.r.l                       |

**Verwendungshinweise / Bemerkungen**  
*hints of utilization / remarks*

ambient temperature range: -10...+60 °C